

# ¿APOYA SU ESCUELA A LOS NIÑOS QUE TIENEN ASMA?

NATIONAL HEART, LUNG AND BLOOD INSTITUTE  
National Asthma Education and Prevention Program  
NAEPP School Asthma Education Subcommittee

Los estudiantes que tienen asma necesitan apoyo adecuado en la escuela para controlar la enfermedad y mantenerse plenamente activos. Use la siguiente lista para averiguar qué tan bien apoya su escuela a los estudiantes que tienen asma:

SÍ	NO	¿Se mantienen los edificios y terrenos de la escuela <b>libres de humo de tabaco</b> en todo momento?
SÍ	NO	¿Se mantienen todos los autobuses, camionetas y camiones escolares libres de humo de tabaco?
SÍ	NO	¿Se mantienen libres de humo de tabaco todos los eventos escolares, como paseos escolares y eventos deportivos, ya sea que se realicen en su escuela o en otra?
SÍ	NO	¿Tiene su escuela reglamentos que permiten a los <b>estudiantes llevar consigo y usar sus propios medicamentos para el asma</b> ?
SÍ	NO	Si algunos estudiantes no llevan consigo sus medicamentos para el asma, ¿pueden tener acceso fácil y rápido a sus medicamentos?
SÍ	NO	¿Tiene su escuela un <b>plan de emergencia escrito</b> que los maestros y otros miembros del personal escolar puedan seguir para ayudar a un estudiante que tiene un ataque de asma?
SÍ	NO	¿Dispone la escuela de medicamentos de alivio rápido y aparatos para administrarlos con la debida autorización médica permanente e instrucciones detalladas para que los estudiantes puedan recibirlos en caso de que a alguno se le olvide llevar su medicamento o en caso de emergencia, como un incendio, mal tiempo o un cierre total de la escuela?
SÍ	NO	¿Tiene la escuela un <b>plan actualizado de control del asma</b> para cada uno de los estudiantes que tienen asma? (Un plan de control del asma es un plan escrito por el médico del estudiante para controlar el asma y prevenir los ataques).
SÍ	NO	¿Hay <b>una enfermera u otro miembro del personal de salud escolar</b> presente en la escuela durante el día?
SÍ	NO	¿La enfermera o un miembro del personal de salud escolar identifica, evalúa y vigila a los estudiantes de su escuela que tienen asma?
SÍ	NO	¿La enfermera u otro miembro del personal de salud escolar ayuda a los estudiantes con sus medicamentos y les ayuda a participar plenamente en el ejercicio y en otras actividades físicas, como la educación física, los deportes, el recreo y los paseos escolares?
SÍ	NO	Si no hay una enfermera u otro miembro del personal de salud escolar a tiempo completo en su escuela, ¿hay una enfermera disponible con regularidad para redactar y evaluar planes y hacer recomendaciones a la escuela?
SÍ	NO	¿Hay un experto en educación sobre el asma <b>que enseñe a todo el personal escolar sobre la enfermedad</b> , los planes de control del asma y los medicamentos que se usan para tratarla?
SÍ	NO	¿Se incluye información sobre el asma en las clases de salud, de ciencias, de primeros auxilios y en otras clases cuando sea apropiado?
SÍ	NO	¿Los estudiantes que tienen asma <b>participan plenamente y sin peligro en diversos ejercicios y en otras actividades físicas</b> , como la educación física, los deportes, el recreo y los paseos escolares?
SÍ	NO	¿Los estudiantes tienen acceso a sus medicamentos de alivio rápido antes, durante y después de hacer ejercicio y otras actividades físicas?
SÍ	NO	Cuando sea necesario por razones médicas, ¿los estudiantes que tienen asma pueden elegir una actividad física diferente de la que realizan los otros estudiantes de la clase?
SÍ	NO	¿Los estudiantes que tienen asma pueden elegir otra actividad sin miedo de que se burlen de ellos o de recibir una menor calificación?
SÍ	NO	<p>¿Ayuda la escuela a <b>reducir o prevenir el contacto de los estudiantes con alérgenos o con sustancias irritantes</b> que les pueden empeorar el asma, <b>tanto dentro de la escuela como al aire libre</b>?</p> <p>¿Hay alguna de las siguientes cosas en la escuela?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Excrementos de cucarachas</li> <li><input type="checkbox"/> Exceso de polvo o presencia de alfombras, almohadas, muebles cubiertos de tela o tapizados, o juguetes de peluche que puedan tener ácaros del polvo (insectos que son tan pequeños que no se pueden ver)</li> <li><input type="checkbox"/> Moho o humedad persistente</li> <li><input type="checkbox"/> Mascotas que tengan pelaje corto o largo</li> <li><input type="checkbox"/> Olores fuertes o <i>sprays</i>, como pintura, perfume, repelente de insectos y productos de limpieza</li> </ul>

Continúa en la página siguiente

## ¿APOYA SU ESCUELA A LOS NIÑOS QUE TIENEN ASMA?

<b>sí</b>	<b>NO</b>	¿Tiene su escuela un reglamento de no dejar vehículos encendidos en los terrenos de la escuela, como los autobuses, las camionetas y los camiones escolares, y los carros particulares que transportan a varios niños?
<b>sí</b>	<b>NO</b>	¿Vigila su escuela la información local diaria del Índice de Calidad del Aire ( <i>Air Quality Index</i> ) para reducir el contacto de los estudiantes con el aire insalubre?
<b>sí</b>	<b>NO</b>	¿Colabora su escuela con los padres y profesionales de la salud para atender las necesidades de los estudiantes que tienen asma?
<b>sí</b>	<b>NO</b>	¿Trabaja su escuela con un especialista de asma en la comunidad?

Si la respuesta a alguna de estas preguntas es “no”, es posible que sea más difícil para los niños controlar bien el asma. El asma que no se controla puede dificultar la asistencia, la participación y el rendimiento del estudiante en la escuela. El personal escolar, los profesionales de la salud y las familias deben trabajar en conjunto para que las escuelas estén más atentas al asma, y para promover la salud y educación de los estudiantes.

**El asma no se puede curar, pero sí se puede controlar.  
Los estudiantes que tienen asma pueden llevar una vida saludable y activa con pocos síntomas.**

## RECURSOS PARA LAS FAMILIAS Y EL PERSONAL ESCOLAR

### National Asthma Education and Prevention Program

National Heart, Lung, and Blood Institute Information Center  
301-251-1222  
[www.nhlbi.nih.gov](http://www.nhlbi.nih.gov)

- NAEPP School Materials  
[www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/](http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/)

### Allergy & Asthma Network Mothers of Asthmatics

800-878-4403  
703-288-5271  
[www.aanma.org](http://www.aanma.org)

### American Academy of Allergy, Asthma & Immunology

414-272-6071  
[www.aaaai.org](http://www.aaaai.org)

### American Academy of Pediatrics

800-433-9016  
[www.aap.org](http://www.aap.org)

### American Association for Respiratory Care

972-243-2272  
[www.aarc.org](http://www.aarc.org)

### American Association of School Administrators

703-841-0700  
[www.aasa.org](http://www.aasa.org)

### American College of Allergy, Asthma & Immunology

847-427-1200  
[www.acaai.org](http://www.acaai.org)

### American Lung Association

800-586-4872 (800-LUNG-USA)  
[www.lungusa.org](http://www.lungusa.org)

### American School Health Association

800-445-2742  
[www.ashaweb.org](http://www.ashaweb.org)

### Asthma and Allergy Foundation of America

800-727-8462  
[www.aafa.org](http://www.aafa.org)

### Centers for Disease Control and Prevention

800-232-4636 (800-CDC-INFO)

- Division of Adolescent and School Health  
[www.cdc.gov/HealthyYouth/asthma](http://www.cdc.gov/HealthyYouth/asthma)
- National Center for Environmental Health  
[www.cdc.gov/asthma](http://www.cdc.gov/asthma)

### National Association of School Boards of Education

800-368-5023  
[www.nasbe.org](http://www.nasbe.org)

### National Association of School Nurses

866-627-6767  
[www.nasn.org](http://www.nasn.org)

### U.S. Department of Education

Office for Civil Rights  
800-421-3481  
[www.ed.gov/ocr](http://www.ed.gov/ocr)

### U.S. Environmental Protection Agency

- Indoor Environments Division  
202-233-9370  
[www.epa.gov/iaq/schools](http://www.epa.gov/iaq/schools)
- Indoor Air Quality Information Clearinghouse  
800-438-4318  
[www.epa.gov/iaq](http://www.epa.gov/iaq)
- [www.AsthmaCommunityNetwork.org](http://www.AsthmaCommunityNetwork.org)